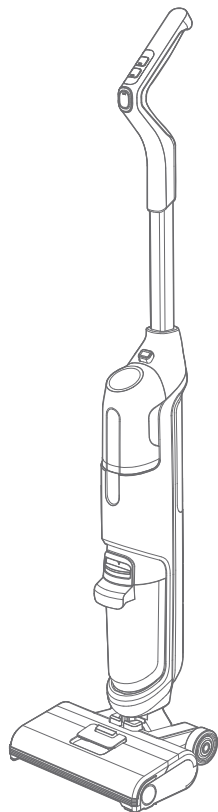


# eureka



INSTRUCTION MANUAL

# **NEW400**

FLOOR CLEANER

Please read the manual before use.

# OBSAH

|       |                                       |            |
|-------|---------------------------------------|------------|
| <hr/> | <b>English</b>                        | <b>02</b>  |
|       | <b>French</b>                         | <b>18</b>  |
|       | <b>German</b>                         | <b>34</b>  |
|       | <b>Italian</b>                        | <b>50</b>  |
|       | <b>Spanish</b>                        | <b>66</b>  |
|       | <b>Bulgarian</b>                      | <b>82</b>  |
|       | <b>Czech</b>                          | <b>98</b>  |
|       | Bezpečnostní pokyny                   | 99         |
|       | Co je součástí balení                 | 102        |
|       | Popis příslušenství                   | 104        |
|       | Jak sestavit vysavač                  | 105        |
|       | Jak používat vysavač při úklidu       | 106        |
|       | Použití funkce samočištění            | 107        |
|       | Nabíjení stroje                       | 108        |
|       | Jak vyčistit nádrž na odpadní vodu    | 109        |
|       | Jak čistit rotační kartáč a jeho kryt | 110        |
|       | Kontrolky LED                         | 111        |
|       | Řešení problémů                       | 112        |
| <hr/> | <b>Hungarian</b>                      | <b>114</b> |

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý obsah této příručky a nainstalujte stroj podle pokynů v ní uvedených. Tuto příručku uchovávejte na bezpečném místě. Pokud předáte výrobek k použití třetí osobě, přiložte k němu tento návod. Jakákoli činnost, která není v souladu s tímto návodem, může mít za následek poškození výrobku nebo vážné zranění osob. Výrobek je vhodný pouze pro provoz v běžných domácích podmínkách, nikoliv pro průmyslové nebo venkovní použití.

Výrobky nejsou určeny pro použití osobami s tělesným, smyslovým nebo mentálním postižením nebo osobami bez zkušeností a osobami postrádajícími zdravý rozum (včetně dětí), pokud tyto osoby nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeny tak, aby bylo zajištěno bezpečné použití.

- Tento výrobek je vhodný na tvrdé podlahy ve vnitřních prostorách, a to včetně podlah voskovaných, kamenných, gumových, mramorových, žulových, teraco podlah, podlah z masivního dřeva, kompozitních a bambusových podlah, jakož i podlah z glazovaných keramických obkladových dlaždic a jiných typů rovných podlah. Pokud je výrobek používán na nerovných plochách, nemusí být dosaženo nejlepších výsledků.
- Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti nebo na povrchu hořlavých a výbušných předmětů, které mohou způsobit požár a výbuch. Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti zapáleného krbu nebo zapnutého topení, aby nedošlo k deformaci pláště stroje.
- Nepoužívejte výrobek k úklidu žhavých předmětů (neuhášených cigaretových nedopalků, zápalek nebo horkého popela apod.), velmi drobných částic (jako vápno, cement, dřevěné třísky, sádrový prášek, popel, uhlí, atd.), nebezpečných látek (jako jsou rozpouštědla, odvápnovací prostředky atd.), chemických látek (jako kyseliny, čisticí prostředky atd.) a jiných látek s nepředvídatelnými fyzikálními vlastnostmi.
- Nepoužívejte tento výrobek k vysávání čisticích prostředků, petroleje, benzínu, alkoholu, barev nebo parfémů. Mohlo by dojít ke zkratu, požáru nebo výbuchu.
- Nepoužívejte tento výrobek k vysávání toneru používaného v laserových tiskárnách a kopírkách. Mohlo by dojít k požáru nebo výbuchu.
- Nepoužívejte tento výrobek k vysávání ostrých nebo velkých předmětů, jako jsou skleněné střepy, malé hračky, špendlíky, kancelářské sponky, kameny, kusy omítky a velké kusy papíru. Mohlo by dojít k ucpaní a poškození přístroje.
- Nepoužívejte tento výrobek k vysávání jakýchkoli hořících nebo kouřících předmětů, jako je popel z neuhášeného ohně, hořící cigaretové nedopalky nebo zápalky. Tento výrobek nelze používat k čištění skvrn od silných mastnot a látek se silně viskozními či barvicími vlastnostmi, jako jsou krém na boty, barvy a pigmenty.
- Nedotýkejte se zástrčky nebo jakékoli části výrobku pod napětím mokřýma rukama, předejdete tím riziku úrazu elektrickým proudem. Pokud je zástrčka poškozená, přestaňte přístroj používat. Kontaktujte náš servisní personál a požádejte o výměnu, abyste předešli možnému nebezpečí.

- Udržujte kanály proudění vzduchu a pohyblivé části tohoto výrobku mimo dosah dlouhých vlasů, volného oblečení, prstů a jiných částí těla. Nemiřte odsávací trubicí, koncovkou příslušenství nebo přístrojem do očí nebo uší, ani je nevkládejte do úst.
- Používejte výhradně čisticí prostředek vyrobený naší společností a námi schváleným výrobcem. Nepřidávejte jiné čisticí přípravky, aby nedocházelo ke vzniku toxických a škodlivých plynů. Pokud během používání zjistíte únik elektřiny, přehřátí motoru, neobvyklý hluk, zvláštní zápach nebo slabé sání, okamžitě přestaňte přístroj používat a zavolejte pracovníky servisu. Po použití stroje včas vyčistěte nádrž na špinavou vodu, abyste zabránili výskytu nepříjemného zápachu, a udržujte volnou větrací cestu, aby nedošlo k jejímu ucpání, jinak dojde k poklesu sacího výkonu, přehřátí motoru a bude to mít vliv na životnost stroje. Po použití stroj skladujte na suchém místě. Vlhké prostředí má vliv na stav izolace a životnost spotřebiče. Přístroj ani podlahový kartáč nenamáčejte ani neoplachujte vodou.
- Pravidelně kontrolujte sací hubici. Pokud dojde k jejímu ucpání, včas ji vyčistěte, aby nedošlo ke snížení sání a ovlivnění výkonu stroje.
- Před výměnou kartáče přístroj vypněte.
- V následujících situacích stroj nepoužívejte a odešlete jej zavčas do určeného servisního střediska ke kontrole a opravě:
  - Zjevné poškození nebo chybné fungování přístroje způsobené pádem.
  - Poškozený napájecí kabel.
- Neprovádějte demontáž přístroje bez povolení. Uživatel nesmí provádět opravu žádných dílů. Nepokoušejte se měnit výkon stroje, může to způsobit nebezpečí pro uživatele.
- Použití napětí, které neodpovídá specifikacím, způsobí poškození výrobku a s větší pravděpodobností ohrozí uživatele. Správné jmenovité napětí je uvedeno na výrobním štítku.
- Při čištění schodů buďte obzvláště opatrní, aby nedošlo k pádu.
- Se strojem netřeste ani jej nevystavujte náhlým pohybům nahoru a dolů, aby se do motoru nedostala špinavá voda.
- Když je stroj v provozu, nezvedejte jej, nepřenášejte a nepokládejte jej na bok, aby se do motoru nedostala špinavá voda.
- Po použití postavte stroj ke stěně, aby nedošlo k převrácení stroje.

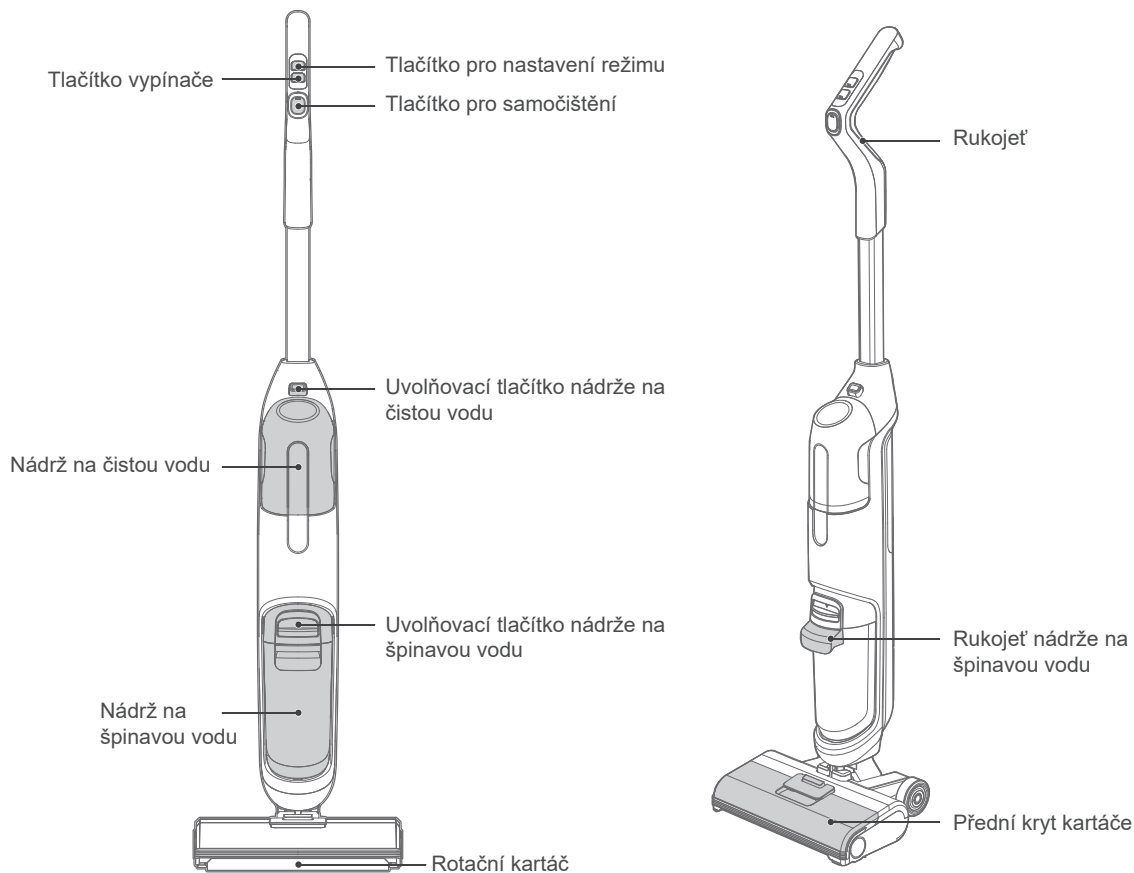
# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## Varování

- Před zahájením používání si přečtěte návod.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou poučeny o používání spotřebiče dostatečným způsobem a rozumí rizikům spojeným s používáním přístroje.  
Děti bez dozoru nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.  
Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Pokyny pro spotřebiče obsahující baterii, která obsahuje materiály nebezpečné pro životní prostředí, musí uvádět podrobné informace o tom, jak baterii vyjmout, a musí zmínit, že:
  - Baterie musí být ze spotřebiče vyjmuta před jeho sešrotováním
  - Spotřebič musí být před vyjmutím baterie odpojen od elektrické sítě
  - Baterie musí být bezpečně zlikvidována
- Pokyny pro spotřebiče obsahující baterie, které jsou určeny k výměně uživatelem, musí obsahovat následující údaje:
  - referenční číslo typu baterie
  - orientaci baterie s ohledem na polaritu
  - způsob výměny baterií
  - podrobnosti o bezpečné likvidaci použitých baterií
  - varování před používáním nedobíjecích baterií
  - informace jak postupovat v případě vytečení baterií

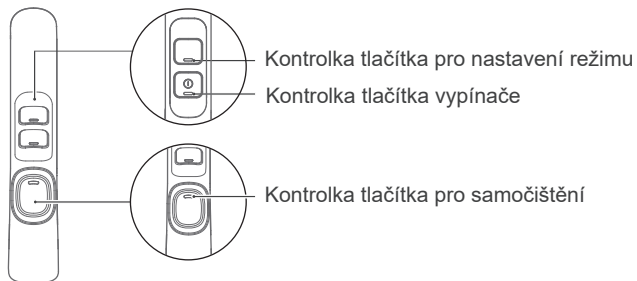
# Co je součástí balení

102



# Co je součástí balení

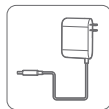
## Popis kontrolek LED



## Seznam příslušenství



Základna × 1



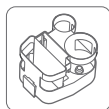
Adaptér × 1



Rotační kartáč × 1



Návod × 1



Stojan na  
příslušenství × 1

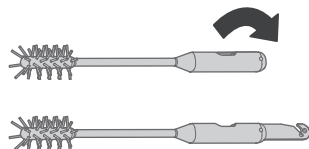


Čistící  
roztok × 1

# Popis příslušenství

## Čistící kartáč

Štetinový kartáč se používá k čištění odolných nečistot přichycených v nádrži na špinavou vodu a k trubkám pod ní; Otočná čepel na konci kartáče slouží k odstranění zamotaných vlasů z rotačního kartáče.



## Čistící roztok

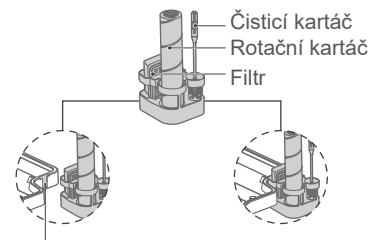
Snadno odstraní špínu a ulpívající nečistoty z různých typů povrchů, jako je tvrdé dřevo, vinyl, keramické dlaždice, laminátové podlahy a další.

Přidejte dávku jednoho nebo dvou víček čistícího roztoku do plné nádrže na čistou vodu.



## Stojan na příslušenství

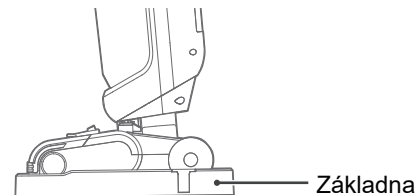
Zasuňte výstupek stojanu na příslušenství proti výřezu v základně. Slouží k uložení a sušení rotačního kartáče, čistícího kartáče a filtru.



Výřez (levý i pravý)

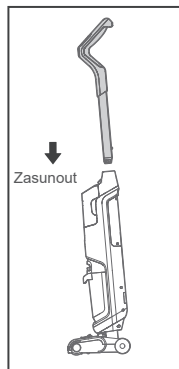
## Základna

Slouží k uložení podlahového čističe a k použití při funkci samočištění přístroje.

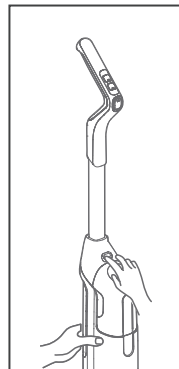


Základna

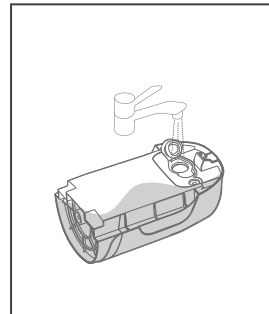
# Jak sestavit vysavač



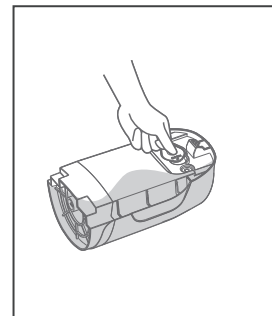
Zasuňte konec rukojeti do otvoru hlavní jednotky ve svislém směru, dokud se neozve cvaknutí, které znamená, že instalace proběhla úspěšně;



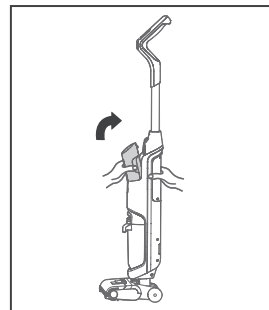
Postavte stroj do svislé polohy, jednou rukou podržte uvolňovací tlačítko nádrže na čistou vodu a druhou rukou nádrž vyjměte;



Otevřete kryt nádrže na čistou vodu, nalijte do ní vodu z vodovodu a případně přidejte jedno až dvě víčka čistícího roztoku Eureka.



Nasadte kryt nádrže na čistou vodu;



Nainstalujte nádrž na čistou vodu s krytem směrem dovnitř, dokud se neozve cvaknutí, které znamená, že instalace proběhla úspěšně.

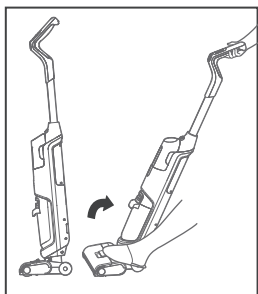
# Jak používat vysavač při úklidu

106



## UPOZORNĚNÍ

Nikdy nepoužívejte vysavač bez nasazených nádrží, filtru, rotačního kartáče či krytu rotačního kartáče.



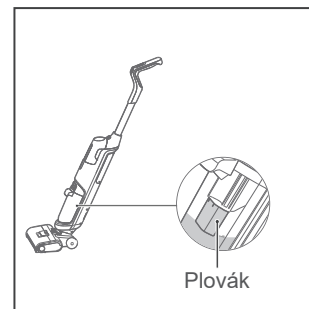
Stroj nakloníte tak, že přišlápnete podlahovou hubici a zatáhnete zpět za rukojeť.



Stroj zapnete nebo vypnete krátkým stisknutím tlačítka vypínače (při zapnutí stroje dojde k prodlevě 3 sekund).

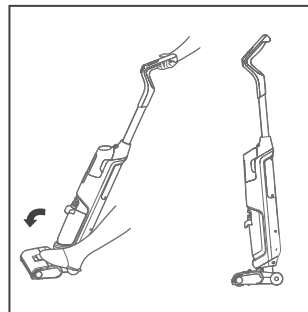


Stroj se ve výchozím nastavení spouští ve standardním režimu. Stisknutím tlačítka přepínáte mezi režimy.



### Alarm detekce špinavé vody

Když hladina špinavé vody dosáhne hranice MAX, zvednutý plovák zablokuje sací otvor a kontrolka tlačítka vypínače začne blikat fialově. Před pokračováním v provozu vyprázdněte a vyčistěte nádrž na špinavou vodu.



### Vzpřímená poloha a vypnutí

Tento stroj je vybaven funkcí detekce vzpřímené polohy. Když je stroj postaven do vzpřímené polohy, přestane pracovat a přejde do pohotovostního režimu. Pokud je stroj v pohotovostním režimu, po 3 minutách se automaticky vypne.

# Použití funkce samočištění



## UPOZORNĚNÍ

Nikdy nepoužívejte vysavač bez nasazených nádrží, filtru, rotačního kartáče či krytu rotačního kartáče.

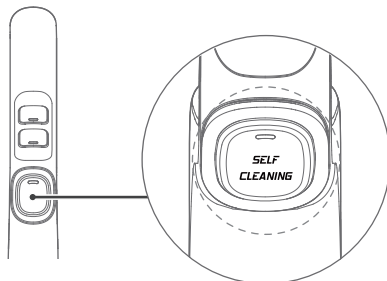
Nádržku na špinavou vodu vyjměte až po provedení samočisticí funkce, protože během ní dojde k nasátí zbylých nečistot pod rotačním kartáčem a z trubice vedoucí do nádržky na špinavou vodu.

Po dokončení úklidu umístěte přístroj na základnu a stiskněte a podržte tlačítko samočištění po dobu přibližně 3 sekund. Přístroj spustí samočisticí proces, který bude probíhat po dobu 60 sekund.

Po ukončení samočištění vyprázdněte a vyčistěte nádrž na špinavou vodu. Chcete-li samočištění ukončit předčasně, stiskněte tlačítko samočištění nebo tlačítko vypínače.

### Poznámka:

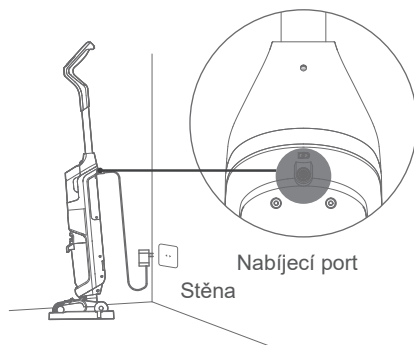
1. Při samočištění umístěte přístroj na základnu, aby se zabránilo zranění v důsledku převrácení stroje.
2. Po ukončení samočištění dojde k prodlevě po dobu 3 sekund.
3. Pro lepší vyčištění kartáče, bočních stěn sacího otvoru a trubic je potřeba velkého množství vody a je normální, že po ukončení samočištění zůstane nějaká voda v základně.



Tlačítko samočištění

# Nabíjení stroje

1. Po dokončení úklidu vyjměte rotační kartáč, kryt rotačního kartáče a filtr, opláchněte je a nechte je důkladně vyschnout.
2. Základnu otřete do sucha a umístěte stroj na základnu.
3. Zasuňte nabíjecí konec adaptéru do nabíjecího portu (jak je znázorněno na obrázku) a připojte k napájení. Barva kontrolky tlačítka vypínače se bude během nabíjení měnit se zvyšující se úrovní nabití.
4. Plné nabití jednotky trvá přibližně 5 hodin. Modrá kontrolka tlačítka vypínače přestane svítit.
5. Při nabíjení mějte přístroj v rohu místnosti, abyste předešli zakopnutí o přístroj a podobným nehodám.

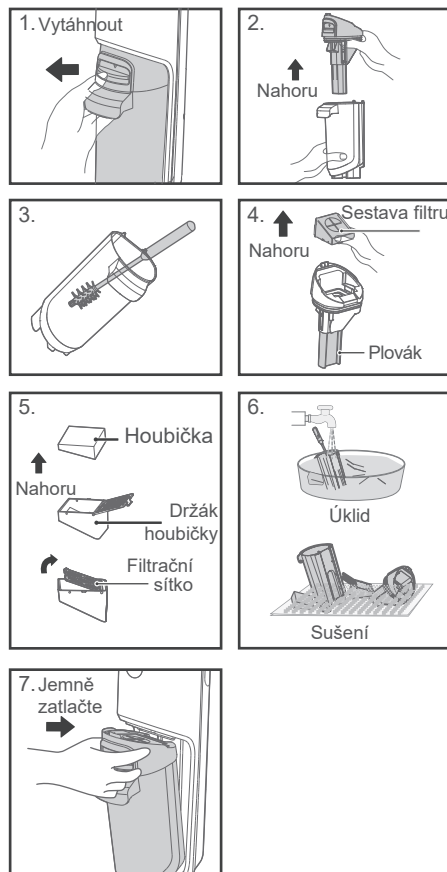


# Jak vyčistit nádrž na odpadní vodu

1. Zatlačte palcem na tlačítko nádrže na špinavou vodu a současně nádrž vyjměte.
2. Jednou rukou držte nádrž a druhou rukou vytáhněte horní víko nádrže.
3. Vylijte špinavou vodu, vypláchněte nádrž a pomocí kartáče z nádrže odstraňte zbývající nečistoty.
4. Vyměňte filtr z nádrže na špinavou vodu, odstraňte a opláchněte veškeré nečistoty z plováku.
5. Otevřete držák filtru a vyjměte filtr.
6. Opláchněte filtr čistou vodou, nechte jej 24 hodin vyschnout a poté jej znovu nasadte na plovák.
7. Jakmile je nádrž na špinavou vodu vyčištěná a suchá, nainstalujte ji zpět do stroje. Až uslyšíte cvaknutí, znamená to, že instalace proběhla úspěšně. (Doporučujeme přidržovat stroj druhou rukou, aby se při instalaci nádrže na špinavou vodu nepřevrátil.)

## POZNÁMKA

Před opětovnou instalací vyprázdněte a vypláchněte nádrž na čistou vodu a nechte ji vyschnout. Neskladujte stroj s vodou a/nebo čisticím roztokem v nádržích (zejména v nádrži na špinavou vodu)



# Jak čistit rotační kartáč a jeho kryt



## UPOZORNĚNÍ

Nikdy nepoužívejte vysavač bez nasazených nádrží, filtru, rotačního kartáče či krytu rotačního kartáče.

1. Pokud chcete sejmut kryt rotačního kartáče, uchopte uvolňovací tlačítko a zatáhněte nahoru a dopředu.
2. Vyjměte rotační kartáč tahem nahoru za úchyt umístěný na levé straně.
3. Opláchněte rotační kartáč a kryt rotačního kartáče. Použijte nástroj na čištění rotačního kartáče a odstraňte nečistoty na kartáči.
4. Důkladně otřete prostor rotačního kartáče a odstraňte veškeré nečistoty.
5. Položte rotační kartáč ve vzpřímené poloze do sušicího stojanu. Před opětovnou instalací nechte rotační kartáč a kryt důkladně vyschnout po dobu 24 hodin.

### POZNÁMKA

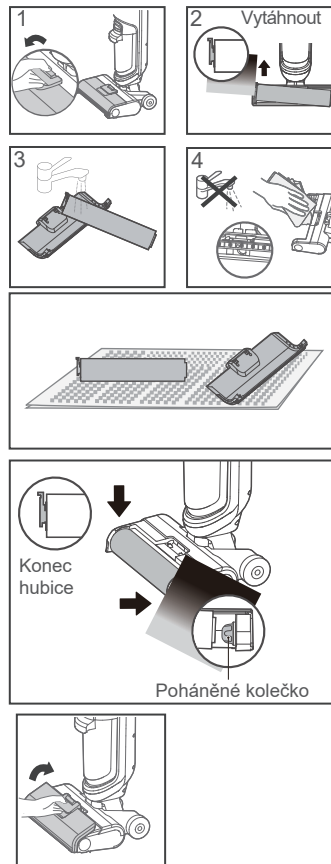
Rotační kartáč, kryt rotačního kartáče, nádrž na špinavou vodu, nádrž na čistou vodu, víka a filtry nelze mýt v myčce na nádobí.

Dodržujte pokyny k čištění uvedené v tomto návodu.

6. Instalaci rotačního kartáče proveďte zasunutím pravého konce válce do pravé strany nebo do podlahové hubice. Poté jej vložte tak, že zarovnáte úchyt na levé straně s drážkou a zatlačíte.
7. Pro opětovnou instalaci krytu rotačního kartáče vyklepote okno dozadu a srovnajte oba výstupky na spodních okrajích krytu s drážkami na podlahové hubici. Poté zatlačte dovnitř a dolů, dokud kryt nezapadne na své místo.

### Skladování stroje

Stroj skladujte na základně na suchém a bezpečném místě. Zajistěte, aby stroj nebyl vystaven mrazu, jinak by mohlo dojít k poškození vnitřních součástí a zneplatnění záruky.



# Kontrolky LED

| Stav stroje                            | <br><b>Kontrolka tlačítka vypínače</b>                                                                                       | <br><b>Kontrolka tlačítka nízký/vysoký výkon</b> | <br><b>Kontrolka tlačítka pro samočištění</b> |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Standardní režim                       | Zobrazuje zbývajících úroveň nabití baterie                                                                                                                                                                   | Modrá kontrolka stále svítí                                                                                                       |                                                                                                                                |
| Režim vysokého výkonu                  | Zobrazuje zbývajících úroveň nabití baterie                                                                                                                                                                   | Modrá kontrolka bliká                                                                                                             | Modrá kontrolka stále svítí                                                                                                    |
| Automatické čištění                    | /                                                                                                                                                                                                             | /                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
| Nádrž na špinavou vodu je plná         | Fialová kontrolka bliká                                                                                                                                                                                       | /                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
| Poruchový alarm                        | Červená kontrolka bliká                                                                                                                                                                                       | /                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
| Nabíjení (připojený adaptér)           | Stav nabití baterie je nižší než 10 %: červená kontrolka stále svítí, 10 %-40 % nabití baterie: fialová kontrolka stále svítí, nad 40 % nabití baterie: modrá kontrolka stále svítí.                          | /                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
| Nabíjení dokončeno (připojený adaptér) | Svítí modrá kontrolka a po 5 minutách zhasne.                                                                                                                                                                 | /                                                                                                                                 |                                                                                                                                |
| Upozornění na stav nabití baterie      | Úroveň nabití baterie je vyšší než 40 %: modrá kontrolka stále svítí, úroveň nabití baterie je na 10 % - 40 %: fialová kontrolka stále svítí, úroveň nabití baterie je pod 10%: červená kontrolka stále svítí | /                                                                                                                                 |                                                                                                                                |

## POZNÁMKA

1. Stroj nesmí být nakloněn natolik, aby se kartáč zvedl nad zem, protože by došlo k nasátí špinavé vody motorem vysavače a jejímu vystříknutí na zem.
2. Nevysávejte velké nečistoty, aby nedošlo k ucpání rotačního kartáče a sacího otvoru, protože to může způsobit snížení sacího výkonu nebo zabránit správné funkci stroje.
3. Před manipulací se strojem nebo jeho přepravou se ujistěte, že jsou nádrže na čistou i špinavou vodu vyprázdněny, jinak dojde k poškození stroje vniknutím vody.



**Ujistěte se, že je vysavač vypnutý a napájecí kabel je odpojený.**

## **UPOZORNĚNÍ: Tepelná pojistka**

Tento vysavač má speciální termostat, který chrání vysavač v případě přehřátí motoru. Pokud se vysavač náhle vypne, postupujte následovně: 1) Stiskněte vypínač do polohy vypnuto a vytáhněte vysavač ze zásuvky. 2) Zkontrolujte, zda nenajdete u vysavače možný zdroj přehřátí, například plnou nádrž na špinavou vodu, ucpaný sací kanál nebo zanesený filtr. Pokud zjistíte tyto závady, odstraňte je a před dalším pokusem o použití vysavače vyčkejte alespoň 30 minut. 3) Po uplynutí 30 minut vysavač opět připojte do zásuvky a zapněte.

| Problém                            | Možná příčina                                          | Řešení                                       |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Abnormální hluk při provozu stroje | Hubice je ucpaná                                       | Vyčistěte hubici                             |
|                                    | Nádrž na čistou vodu je prázdná                        | Doplňte vodu do nádrže na čistou vodu        |
|                                    | Nádrž na čistou vodu není řádně nainstalována          | Znovu nainstalujte nádrž na čistou vodu      |
| Podlahový kartáč nemá vodu         | Nádrž na čistou vodu je prázdná                        | Doplňte vodu do nádrže na čistou vodu        |
|                                    | Nádrž na čistou vodu není řádně nainstalována          | Znovu nainstalujte nádrž na čistou vodu      |
| Rotační kartáč se netočí           | Rotační kartáč je zapletený do vlasů a jiných předmětů | Vyčistěte rotační kartáč                     |
|                                    | Nádrž na špinavou vodu je plná                         | Vyčistěte nádrž na špinavou vodu             |
|                                    | Slabá baterie                                          | Nabijte stroj                                |
|                                    | Potrubi je ucpané                                      | Vyčistěte trubku pod nádrží na špinavou vodu |

# Řešení problémů

 Ujistěte se, že je vysavač vypnutý a napájecí kabel je odpojený.

| Problém                          | Možná příčina                                                                                | Řešení                                                             |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Sací výkon je slabý              | Rotační kartáč, kryt rotačního kartáče a nádrž na špinavou vodu nejsou správně nainstalovány | Znovu je nainstalujte                                              |
|                                  | Rotační kartáč je zapletený do vlasů a jiných předmětů                                       | Vyčistěte rotační kartáč                                           |
|                                  | Hubice nebo trubka jsou ucpané                                                               | Vyčistěte hubici                                                   |
|                                  | Nesprávně nainstalovaná nádrž na špinavou vodu                                               | Vyčistěte nebo nainstalujte hubici                                 |
| Únik vody z vývodu vzduchu       | Plovák nádrže na špinavou vodu je zablokovaný                                                | Vyprázdněte nádrž a vyčistěte plovák od nečistot, viz obrázek 109  |
| Únik vody ze spodní části stroje | Nádrž na špinavou vodu nebo filtr nejsou nainstalovány                                       | Znovu nainstalujte nádrž na špinavou vodu a filtr, viz obrázek 109 |